

# Psychiatrie & Neurologie

erscheint viermal jährlich als Beilage zu ARS MEDICI

## Verlag

Rosenfluh Publikationen AG  
Schaffhauserstrasse 13, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
Tel. 052-675 50 60, Fax 052-675 50 61, E-Mail: info@rosenfluh.ch

## Redaktion

Norbert Mittermaier, D-94350 Falkenfels  
Tel. 0049-9961 70 15 65, Fax 0049-9961 70 15 66  
E-Mail: n.mittermaier@rosenfluh.ch

## Wissenschaftliche Leitung

Dr. med. Gerhard Ebner  
Psychiatrische Kliniken, Wilhelm Klein-Strasse 27, 4025 Basel  
Tel. 061-325 53 00, E-Mail: gerhard.ebner@upkbs.ch

## Beirat

Dr. med. René Bridler, Zürich  
Prof. Dr. med. Volker Dittmann, Basel  
Prof. Dr. med. Thierry Ettl, Rheinfelden  
Dr. med. Patrick Haemmerle, Fribourg  
Prof. Dr. med. Daniel Hell, Zürich  
Prof. Dr. med. Klaus Hoffmann, D-Reichenau/Konstanz  
Dr. med. Ulrich Junghan, Bern  
Dr. med. Georges Kopp, Bellikon  
Dr. med. G. Krämer, Zürich  
Dr. biol. hum. Bernd Lehle, Schaffhausen  
Dr. med. Fritz Ramseier, Brugg  
PD Dr. med. Peter S. Sandor, Zürich  
Dr. med. Rita Schaumann-von Stosch, Luzern  
Dr. med. Wolfgang Schleizer, Nottwil  
Dr. med. Heinrich Vogt, Zürich  
Prof. Dr. med. Henning Wormstall, Schaffhausen  
PD Dr. med. Dominik Zumsteg, Zürich

## Sekretariat/Administration

Rosenfluh Publikationen AG  
Bjanka Coric, Schaffhauserstrasse 13, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
Tel. 052-675 50 60, Fax 052-675 50 61

## Anzeigenregie

Rosenfluh Media AG  
Brigitte Dinkel, Schaffhauserstrasse 13, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
Tel. 052-675 50 50, Fax 052-675 50 51

## Anzeigenverkauf

Susi Glaus, SuMed Advertising, Eisenbahnweg 87, 4125 Riehen  
Tel. 061-641 24 32, Fax 061-641 24 43, E-Mail: sumed@swissonline.ch

## Layout und Gestaltung

Rosenfluh Publikationen AG  
Christophe Spichiger, Schaffhauserstrasse 13, 8212 Neuhausen a/Rhf.  
Tel. 052-675 51 74, Fax 052-675 50 62, E-Mail: spichiger@rosenfluh.ch

## Druck, Ausrüstung, Versand

stamm+co AG, Grafisches Unternehmen, 8226 Schleithelm

## Abonnementsdienst

ARS MEDICI, EDP Services AG, Ebenaustrasse 10/Postfach, 6048 Horw  
Tel. 041-349 17 60, Fax 041-349 17 18, E-Mail: saem.ropu@edp.ch

## Abonnementspreise

Erscheint 4 x jährlich, Jahresabonnement: Fr. 40.–, Europa: Fr. 70.–  
übriges Ausland: Fr. 97.–, Einzelhefte: Fr. 10.– (inkl. Porto, plus MwSt.)  
Die Bezugsdauer verlängert sich ohne schriftliche Kündigung bis  
Oktober um ein Jahr.

Nachdruck nur mit Genehmigung des Verlages

© Copyright by Rosenfluh Publikationen AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
9. Jahrgang; ISSN 1661-2051

Das Heft ist online einsehbar unter [www.psychiatrie-neurologie.ch](http://www.psychiatrie-neurologie.ch)

Liebe Leserin, lieber Leser

Wenn in dieser Zeitschrift von «Arzt» oder von «Patient» die Rede ist, sind selbstverständlich auch alle Ärztinnen und Patientinnen gemeint beziehungsweise angesprochen. Wir haben diese Formulierung lediglich aus Gründen der Einfachheit und der besseren Lesbarkeit gewählt. Die Redaktion

## EDITORIAL 3

### Somatoforme Schmerzstörung – was ist das eigentlich?

ULRICH T. EGLE

## FORTBILDUNG 6

### Begutachtung von Schmerzen

Im Spannungsfeld zwischen Verantwortung gegenüber Individuum und Gesellschaft

RITA SCHAUMANN-VON STOSCH

## FORTBILDUNG 11

### Stellenwert der Komplementärmedizin in der Schmerztherapie

Auf die richtige Kombination der verschiedenen Behandlungsverfahren kommt es an

HANS P. OGAL

## FORTBILDUNG 18

### Mechanismenbezogene statt schulenspezifische psychosomatische Schmerztherapie

ULRICH T. EGLE UND BURKHARD ZENTGRAF

## FORTBILDUNG 24

### Schmerz und Emotion

KYRILL SCHWEGLER

## FORTBILDUNG 28

### Neue Therapien bei chronischen Schmerzkrankungen

MARTIN DIERS UND HERTA FLOR

## FORTBILDUNG 31

### Somatoforme Schmerzstörungen

Kann abnormales Krankheitsverhalten adaptiv sein?

THOMAS KNECHT

## JOURNAL 35

### Kulturanthropologische Überlegungen zur Bedeutung des Schmerzes in der versicherungsmedizinischen Begutachtung der Schweiz (Teil 1)

RÜDIGER BRINKMANN